



Carry Sling Wickelkreuztrage

Wrap cross carry/Croisé enveloppé/Portabebé cruzado/
Incrociato fasciante/Kietaisuristi/Keresztkötő babakördöző/
Kieszonka/Ношение крест-накрест/
Tinamais slings/Dragen met gekruiste wikkel

DE	Trageanleitung	2
EN	Instruction	4
FR	Instructions pour l'utilisation du porte-bébé	6
ES	Instrucciones para llevar al bebé.....	8
IT	Istruzioni d'uso	10
FI	Käyttöohjeet	12
HU	Hordozási útmutató	14
PL	Instrukcja noszenia	16
RU	Инструкция по переноске	18
LV	Instrukcija	20
NL	Draaginstructie	22



DE

- 1** Nehmen Sie das Tuch, falten Sie es auf und suchen Sie sich die Mitte.
- 2** Fassen Sie mit beiden Händen die obere Kante und legen Sie das Tuch von vorne nach hinten wie eine Schürze um Ihren Bauch.
- 3** Das Tuch hinter Ihrem Rücken mit der linken Hand greifen und
- 4a** fassen Sie mit der rechten Hand von unten in den entstandenen Rock, um die Tuchbahnen
- 4b** zu kreuzen und diese breit auseinander ziehen.
- 5a b** Die obere Kante mit den Händen umgreifen.
- 6a b** Nun die Tuchbahnen von hinten nach vorne über die Schulter zu legen.
- 7** Raffen Sie auf beiden Seiten die gesamte Stoffbreite zum Hals hin, ohne das Tuch dabei zu verdrehen.
- 8** Die am Bauch entstandene Schärpe von den Oberschenkeln nach oben raffen, so dass die Tuchbahn im Bereich des Bauchnabels körpernah verläuft.
Kontrollieren Sie ob beide Tuchenden gleich lang sind und korrigieren Sie entsprechend.
- 9** Lockern Sie die geraffte Tuchbahn um Ihren Bauch etwas, nehmen Sie Ihr Baby auf und legen es auf eine Schulter.
- 10** Die über Ihre Schultern verlaufenden Tuchbahnen jeweils nach links und rechts außen schieben, so dass diese nicht unter dem Baby festgeklemmt werden.
- 11** Lassen Sie Ihr Baby nun bis zur sogenannten „Kopfkushöhe“ in die Tuchbahn um Ihren Bauch rutschen.
- 12** Raffen Sie an der unteren Tuchkante beginnend die Überlänge des Stoffs mit der rechten Hand in die Kniekehlen Ihres Babys, so dass seine Füßchen frei liegen, und schieben Sie den dann nach oben Richtung Bauchnabel des Babys.
- 13** Ziehen sie die obere Tuchkante über Arme und Kopf Ihres Babys so nach oben, dass eine Mütze entsteht. Bei Babys, die ihren Kopf bereits selbständig halten können reicht es, das Tuch bis unter die Arme des Kindes nach oben zu ziehen. Anschließend den Stoff zurück in den Nackenbereich schieben.

DE

- 14** Nehmen Sie die Tuchbahn auf ihrer linken Schulter mit der linken Hand an der Innenkante und ziehen sie das gesamte Tuch schrittweise in drei bis fünf Phasen fest, so dass sich das Tuch individuell an den Rücken Ihres Babys anpasst.
- 15** Halten Sie diese Tuchbahn unter Spannung und ziehen Sie auch auf der anderen Seite das Tuch schrittweise in drei bis fünf Phasen fest.
- 16** Nun ziehen Sie beide Tuchbahnen unter Bewegung Ihrer Hüften nach oben und legen diese über die Schultern nach vorne wie es für Sie angenehm ist.
- 17** Kreuzen Sie beide Tuchbahnen unterhalb des Babypopos und führen sie zwischen Babys Beinchen und Ihrem Körper nach hinten auf den Rücken.
- 18** Fixieren Sie die beiden Tuchenden mit einem doppelten Knoten.
- 19** Überprüfen Sie nun noch einmal, ob für Sie beide alles angenehm gebunden ist und schieben Sie die Knie Ihres Babys nach oben, so dass sie in Höhe des Bauchnabels Ihres Babys zum Liegen kommen.

Zum Ausziehen des Tuches jeweils die flache Hand von hinten durch die über die Schulter verlaufenden Tuchbahnen hindurch schieben und den Stoff nach unten gleiten lassen. Im Anschluss daran die waagrecht verlaufende Tuchbahn nach unten schieben, bis die Füße Ihres Babys frei liegen. Sollte Ihr Baby eingeschlafen sein, beugen Sie Ihren Oberkörper nach vorne, legen Ihr Baby ab und decken es ggf. zu. So wird Ihr Baby normalerweise weiterschlafen. Erst jetzt das gesamte Tuch nach vorne drehen um den Knoten zu öffnen und das Tuch komplett auszuziehen.

Das **Video** zur **Anleitung** finden Sie unter www.amazonas-baby-world.com.

Wrap cross carry **Carry Sling**

EN

- 1** Take the cloth, unfold it and look for the middle.
- 2** Take the upper edge with both hands, and place the cloth around your belly from the front to the rear, like an apron.
- 3** Hold the cloth with the left hand behind your back, and...
- 4a** ...with the right hand pull from below into the emerging skirt in order to cross the cloth strips
- 4b** and pull these widely apart.
- 5a b** Grasp the upper edge with the hands.
- 6a b** Now place the cloth strips from the rear forward over the shoulder.
- 7** Gather the entire width of material on both sides up towards the throat, without twisting the cloth while doing so.
- 8** Gather the emerging sash from the thighs upwards so that the cloth strip runs near the body in the area of the navel. Check whether both cloth ends are the same length and correct them accordingly.
- 9** Loosen the cloth strip gathered around your belly a bit. Pick up your baby and place it on a shoulder.
- 10** Always push cloth strips running around your shoulders outwardly to the left and right so that these will not be jammed under the baby.
- 11** Now let your baby slide to the so-called “head kiss height” in the cloth strip around your belly.
- 12** Starting with the over-length of the material, gather the lower cloth edge with the right hand in the hollows of your baby’s knees so that its feet are exposed, and then stuff it upwardly in the direction of the baby’s navel.
- 13** Pull the upper cloth edge upwardly over the arms and head of your baby so that a cap is formed. With babies which can already hold up their head on their own, it is enough to pull the cloth upwardly under the child’s arms. Afterwards, move the material back into the neck area.

EN

- 14** Take the cloth strip on your left shoulder with the left hand on the inner edge, and tighten the entire cloth gradually in three to five phases so that the cloth adjusts individually to your baby's back.
- 15** Keep this cloth strip under tension, and also tighten the cloth on the other side gradually in three to five phases.
- 16** Now pull both cloth strips upward by moving your hips, and place these forward over the shoulders, as it is pleasant for you.
- 17** Cross both cloth strips underneath the baby's bottom, and guide them between the baby's legs and behind your body on the back.
- 18** Fasten the two cloth ends with a double knot.
- 19** Check once again whether everything is pleasantly tied for both of you, and shove your baby's knees upward so that they come to rest at the height of your baby's navel.

To take the cloth off, always take the flat hand from behind through the cloth strips running over the shoulder and let the material glide downward. Afterwards, move the horizontally running cloth strip downward until your baby's feet are exposed. If your baby has fallen asleep, bend your upper body forward, lay your baby down and cover it up if necessary. Your baby will normally continue to sleep. Only now should you turn the entire cloth forward in order to open the knot and to completely take off the cloth.

You will find the **video** to the **tying instructions** at www.amazonas-baby-world.com.

Croisé enveloppé avec **Carry Sling** (à partir de 4 mois environ)

FR

- 1** Prenez l'écharpe, dépliez-la et cherchez le milieu.
- 2** Prenez avec les deux mains le bord supérieur et posez l'écharpe sur votre ventre à la manière d'un tablier.
- 3** Attrapez l'écharpe derrière votre dos avec votre main gauche et
- 4**_a **b** glissez votre main droite dans la jupe qui s'est formée puis croisez les pans et écartez-les.
- 5**_a **b** Prenez le bord supérieur dans les deux mains.
- 6**_a **b** Maintenant, faites basculer les pans devant vous en les faisant passer par-dessus vos épaules.
- 7** Retrousez des deux côtés le tissu dans toute sa largeur en direction du cou en prenant soin de ne pas tordre l'écharpe.
- 8** Retrousez l'écharpe sur votre ventre en partant des cuisses de manière à ce que le pan soit bien serré contre vous au niveau de votre nombril. Vérifiez que les deux extrémités de l'écharpe sont à la même longueur et ajustez-les si nécessaire.
- 9** Desserrez légèrement le pan retroussé qui entoure votre ventre, prenez votre bébé et posez-le sur une de vos épaules.
- 10** Décalez les pans posés sur vos épaules respectivement vers la droite et la gauche pour qu'ils ne soient pas coincés sous votre bébé.
- 11** Faites maintenant glisser votre bébé dans le pan autour de votre ventre jusqu'à ce qu'il soit à « hauteur de bisou sur la tête ».
- 12** Avec votre main droite, retroussiez le tissu en trop en partant du bord inférieur et mettez-le derrière les genoux de votre bébé de façon à ce que ses pieds soient à l'air libre et remontez-le en direction du nombril de votre bébé.
- 13** Tirez sur le bord supérieur et faites-le passer par-dessus les bras et la tête de votre bébé de manière à former un bonnet. Pour les bébés qui tiennent leur tête, remontez le pan jusqu'en dessous des bras de l'enfant suffit. Ensuite, remettez le tissu au niveau de la nuque.

FR

- 14** Prenez avec la main gauche le pan situé sur votre épaule gauche par le bord intérieur et serrez l'écharpe en tirant progressivement en trois à cinq phases pour ajuster l'écharpe au dos de votre bébé.
- 15** Maintenez ce pan tendu et serrez l'écharpe de l'autre côté en tirant en trois à cinq phases.
- 16** A présent, remontez-les deux pans tout en remuant vos hanches et faites-les basculer devant vous en les posant sur vos épaules de la manière qui est le plus agréable pour vous.
- 17** Croisez les deux pans en dessous des fesses de votre bébé et mettez-les dans votre dos en les faisant passer entre les jambes de votre enfant et vous.
- 18** Attachez les deux extrémités de l'écharpe en faisant un double nœud.
- 19** Vérifiez une nouvelle fois que l'écharpe est attachée confortablement pour vous deux et relevez les jambes de votre bébé de façon à ce qu'elles se retrouvent à hauteur de son nombril.

Pour enlever l'écharpe, glissez vos mains à plat de derrière à travers les pans posés sur vos épaules et laissez le tissu tomber. Ensuite, baissez le pan horizontal jusqu'à ce que les pieds de votre bébé soient à l'air libre. Si votre bébé est endormi, penchez-vous en avant, posez votre bébé et recouvrez-le si nécessaire. De cette façon, votre bébé pourra continuer à dormir normalement. Maintenant, vous pouvez mettre l'écharpe devant vous en la tournant afin de défaire le nœud et de la retirer entièrement.

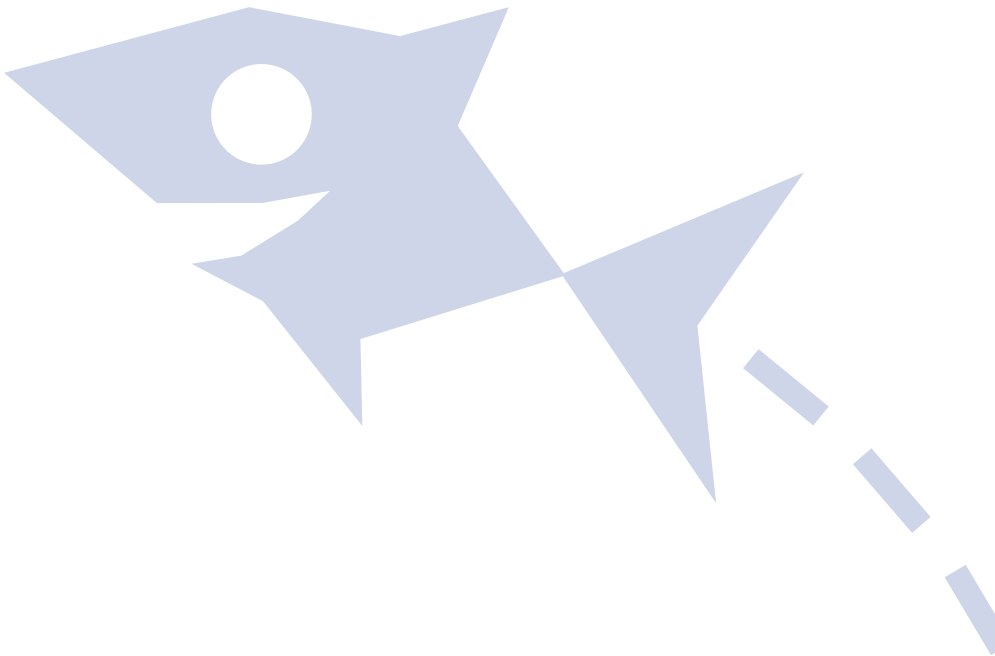
Le **film vidéo** concernant **l'instruction** se trouve sur le site internet www.amazonas-baby-world.com.

Carry Sling conforme à un examen de type réalisé suivant la norme EN13209-2

AVERTISSEMENT – L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire.

AVERTISSEMENT – Ne se pencher en avant qu'avec précaution.

AVERTISSEMENT – Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.



AMAZONAS GmbH
Am Kirchenhözl 15
82166 Gräfelfing, Germany

VXXIII

www.amazonas-baby-world.com